



# renkforce

Ⓟ Instrukcja użytkowania  
**Transmitter FM-19**  
Nr zamówienia: 1526756

Strona 2 - 11

CE

	<b>Strona</b>
1. Wprowadzenie .....	3
2. Objaśnienie symboli .....	3
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	4
4. Zakres dostawy .....	4
5. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	5
a) Ogólne informacje .....	5
b) Osoby i produkt .....	5
6. Części składowe .....	6
7. Uruchamianie .....	7
a) Zasilanie elektryczne przez USB i ładowanie z urządzeń USB .....	7
b) Odtwarzanie muzyki .....	7
c) Nawigacja między plikami audio podczas słuchania muzyki .....	8
8. Usuwanie usterek .....	9
9. Pielęgnacja i czyszczenie .....	9
10. Deklaracja zgodności (DOC) .....	10

# 1. Wprowadzenie

---

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Produkt jest zgodny z obowiązującymi, ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby utrzymać ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi!



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i użytkowania. Należy o tym pamiętać, gdy produkt przekazywany jest osobom trzecim. Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości!

Potrzebujesz pomocy technicznej? Skontaktuj się z nami!: (Godziny pracy: pn.-pt. 9:00 - 17:00)

	Klient indywidualny	Klient biznesowy
E-mail:	<a href="mailto:bok@conrad.pl">bok@conrad.pl</a>	<a href="mailto:b2b@conrad.pl">b2b@conrad.pl</a>
Tel:	801 005 133 (12) 622 98 00	(12) 622 98 22
Fax:	(12) 622 98 10	(12) 622 98 10
Strona www:	<a href="http://www.conrad.pl">www.conrad.pl</a>	

Dystrybucja Conrad Electronic Sp. z o.o., ul. Książnica 12, 31-637 Kraków, Polska

## 2. Objąsnienie symboli

---



Symbol błyskawicy w trójkącie jest stosowany, gdy istnieje ryzyko dla zdrowia, np. przez porażenie prądem.



Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie wskazuje na ważne wskazówki w tej instrukcji użytkowania, których należy bezwzględnie przestrzegać.



Symbol strzałki można znaleźć przy specjalnych poradach i wskazówkach związanych z obsługą.

## 3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

---

Produkt nadaje się do ładowania i eksploatacji urządzenia USB w pojeździe mechanicznym. Zasilanie elektryczne odbywa się za pośrednictwem gniazda zapalniczki samochodowej z napięciem pokładowym pojazdu wynoszącym 12 V/DC. Produkt jest zabezpieczony przed przeciążeniem, przepięciem, przed zbyt niskim napięciem, przed zwarciem i posiada zabezpieczenie przed przegrzaniem.

Cyfrowe nagrania audio mogą być odtwarzane przez przyłącze USB z pamięci USB (np. pendrive). Analogowe źródła audio mogą być podłączane do złącza jack 3,5 mm, a następnie odtwarzane.

Użytkowanie jest dozwolone tylko w zamkniętych pomieszczeniach, a więc nie na wolnym powietrzu. Należy koniecznie unikać kontaktu z wilgocią, np. na wolnym powietrzu lub w łazience itp.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji, produktu nie można w żaden sposób przebudowywać i/lub zmieniać. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż opisane, może on ulec uszkodzeniu. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z załączoną instrukcją obsługi.

Produkt jest zgodny z obowiązującymi wymogami krajowymi i europejskimi. Wszystkie zawarte tutaj nazwy firm i nazwy produktów są znakami towarowymi należącymi do poszczególnych właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

## 4. Zakres dostawy

---

- Transmitter
- Przewód Jack 3,5 mm (50 cm)
- Instrukcja obsługi

### Aktualne instrukcje obsługi

Pobierz aktualne instrukcje obsługi, klikając link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) lub skanując przedstawiony kod QR. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na stronie internetowej.



## 5. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Poza tym w takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

### a) Ogólne informacje

- Produkt nie jest zabawką. Należy trzymać go poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Dopilnuj, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Mogą stać się one dla dzieci niebezpieczną zabawką.
- Chroni produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażaj produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:
  - posiada widoczne uszkodzenia,
  - nie działa prawidłowo,
  - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub
  - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek produktu nawet z niewielkiej wysokości spowodują jego uszkodzenie.
- Należy również przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji obsługi innych urządzeń, do których produkt zostanie podłączony.
- Jeśli istnieją wątpliwości w kwestii obsługi, bezpieczeństwa lub podłączania produktu, należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.
- Jeśli pojawiają się jakiegokolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta lub z innym specjalistą.

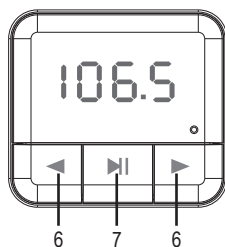
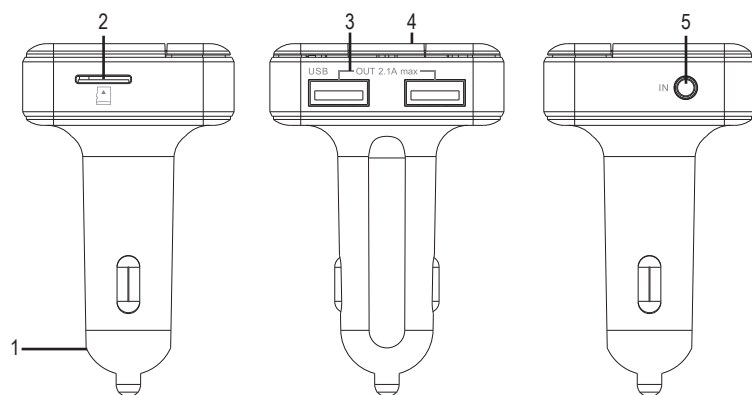
### b) Osoby i produkt

- Nigdy nie używaj produktu bezpośrednio po tym jak został przeniesiony z zimnego pomieszczenia do ciepłego. W ten sposób może wytworzyć się kondensacja, która uszkodzi urządzenie. Przed podłączeniem urządzenia i rozpoczęciem użytkowania należy poczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę pokojową. Może to potrwać kilka godzin.
- Na urządzenia elektryczne nie wolno wylewać płynów ani stawiać w ich pobliżu przedmiotów wypełnionych płynami. Jeśli jednak do wnętrza urządzenia dostanie się płyn lub przedmiot, odłącz natychmiast urządzenie od źródła napięcia.



- Podczas podłączania wtyczek USB nie używaj nadmiernej siły. Wtyczkę USB można podłączyć do poszczególnych gniazd USB tylko w jednym położeniu.
- Obudowa nie może być przykrywana! W trakcie pracy obudowa może się nagrzewać. Zwróć uwagę na wystarczającą wentylację.
- Nie wierć otworów w obudowie produktu.
- Produkt stosuj tylko we wnętrzu pojazdu.

## 6. Części składowe



- 1 Wtyk zapalniczki samochodowej
- 2 Gniazdo karty pamięci SD
- 3 Porty USB
- 4 Wyświetlacz LC
- 5 Gniazdo jack 3,5 mm (analogowe wejście audio)
- 6 Przycisk do przodu / do tyłu
- 7 Przycisk odtwarzania/przerwy

# 7. Uruchamianie

---

## a) Zasilanie elektryczne przez USB i ładowanie z urządzeń USB



Upewnij się, że wartości przyłączeniowe urządzenia przenośnego zgodne są z wartościami przyłączeniowymi produktu (patrz dane techniczne).



Należy zawsze zapoznać się z instrukcją obsługi dołączonej do przenośnego urządzenia.

**Nie zwieraj wejść USB.**

- Podłącz wtyk zapalniczki (1) produktu do gniazda zapalniczki samochodowej pojazdu o napięciu pokładowym 12 V/DC. Gdy transmiter jest zasilany prądem, świeci się wyświetlacz LC (4).
  - Jeśli wyświetlacz LC nie świeci, musi ewentualnie najpierw zostać włączony zapłon pojazdu.
  - Podłącz wtyczkę USB urządzenia USB 5 V do przyłącza USB produktu (3). Do wolnego przyłącza USB można podłączyć jeszcze drugie urządzenie.
  - Obciążenie obu przyłączy USB wynosi łącznie maks. 2,1 A. Pobór prądu podłączonych odbiorników nie może przekroczyć tej wartości.
  - Jeśli produkt automatycznie wyłącza się ze względu na usterkę, zresetuj go. W tym celu odłącz go na krótko z gniazda zapalniczki samochodowej, wyjmij włożoną ewentualnie kartę SD i wyciągnij wszystkie wtyczki wejściowe (USB i wtyczkę jack) z wejść. Podłącz go ponownie - produkt jest teraz zresetowany i może być ponownie użytkowany. Jeśli produkt przegrzał się, przed dalszym/ponownym użyciem pozostaw go najpierw do ostygnięcia.
- Z produktu można korzystać zarówno przy pracującym, jak i zatrzymanym silniku. Nie należy jednak uruchamiać silnika, gdy produkt jest podłączony, jako że podczas rozruchu napięcie pokładowe pojazdu jest chwilowo odcinane (nie dotyczy to wszystkich modeli pojazdów). Pobór prądu przez dłuższy czas przy wyłączonym silniku pojazdu prowadzi do rozładowania akumulatora pojazdu.

## b) Odtwarzanie muzyki

Transmitera można używać, aby odtwarzać muzykę w głośnikach radia samochodowego.

- Podłącz transmiter z wtyczką do gniazda zapalniczki samochodowej (1) do gniazda zapalniczki samochodowej pojazdu.
- Włóż pasującą kartę SD do gniazda karty pamięci SD (2) i/lub podłącz jeden nośnik pamięci (np. pendrive) do przyłącza USB.
- Podłącz zewnętrzne urządzenie z sygnałem audio, np. przenośny odtwarzacz CD z wyjściem analogowym itp. do gniazda jack 3,5 mm. Użyj do tego dołączonego przewodu jack 3,5 mm.
- Podłącz w razie potrzeby kolejny odtwarzacz USB (np. przenośne urządzenie) do przyłącza USB. Do odtwarzania kompatybilnych plików audio można wykorzystać jedno z trzech źródeł wejściowych. Odtwarzanie kompatybilnych plików audio rozpoczyna się automatycznie, gdy urządzenie zostanie rozpoznane.
- Aby zmienić, wybierz nowe źródło sygnału audio. W tym celu naciśnij i przytrzymaj przycisk odtwarzanie/przerwy (7), aby przełączać między nośnikami pamięci USB, kartą micro SD a wejściowym sygnałem audio.
- Wybierz odpowiednią częstotliwość odbioru radiowego w radiu samochodowym (w miarę możliwości częstotliwość bez odbioru silnej stacji radiowej, w obszarze, w którym się akurat znajdujesz). Ustaw dokładnie taką samą częstotliwość, co częstotliwość nadawania na transmierze. W przypadku pytań dotyczących obsługi, należy zapoznać się z instrukcją obsługi radia samochodowego.

- W celu ustawienie częstotliwości, naciśnąć i przytrzymać przyciski przejścia do przodu / do tyłu (6). Wskazanie częstotliwości na wyświetlaczu LC (4) zacznie migać. Zwolnij naciskany przycisk i ponownie naciśnij przyciski przejścia, aby ustawić etapowo częstotliwość transmisji po stronie nadajnika w zakresie 87,5 - 108,0 MHz (częstotliwość wyższa/niższa).

### **c) Nawigacja między plikami audio podczas słuchania muzyki.**

- Nie ustawiaj głośności radia samochodowego na 18 lub powyżej, aby uniknąć zniekształcenia dźwięku.
- Podstawowe wskazanie przedstawia ustawioną częstotliwość. Naciśnij i przytrzymaj przycisk odtwarzania/przerwy (7). Wówczas wyświetlane jest na przemian "SO" i numer ustawionego pliku audio.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski przejścia do przodu / do tyłu (6), aby szybko przeskakiwać między różnymi plikami audio.
- Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk odtwarzania/przerwy. Na wyświetlaczu LC (4) pojawia się symbol „||”. Aby ponownie włączyć odtwarzanie, naciśnij ponownie przycisk odtwarzania/przerwy.

→ Po wyłączeniu transmiter zapisuje ostatnio używaną częstotliwość transmisji i ostatnio odtwarzany plik audio. Po ponownym włączeniu odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie w tym samym miejscu i na tej samej częstotliwości.



## 8. Usuwanie usterek

---

Problem	Możliwa przyczyna	Propozycja rozwiązania
Urządzenie nie pracuje. Brak wskazania na wyświetlaczu LC (4) przy włączonym zasilaniu elektrycznym (zapłon).	Sprawdź prawidłowe osadzenie wtyczki zapalniczki samochodowej. Musi być prawidłowo osadzona, a jej styki nie mogą być pokryte rdzą.	Wyciągnij na krótko wtyczkę zapalniczki samochodowej i podłącz ją ponownie.
Odtwarzanie nie działa.	Urządzenie pamięci masowej nie jest nieprawidłowo podłączone.	Sprawdź, czy urządzenia pamięci masowej są prawidłowo podłączone.
	Błąd na nośniku pamięci lub brak plików audio.	Spróbuj odtworzyć z innej karty SD lub innej pamięci USB.
	Niekompatybilne formaty plików audio.	Sprawdź, czy pliki audio są zgodne z odtwarzanymi formatami.
	Regulacja głośności jest na najniższym poziomie.	Zwiększyć głośność.
Głośniki radia samochodowego nie odtwarzają muzyki.	Sprawdź, czy transponder przesyła sygnał.	Częstotliwość nadawania i odbioru musi być taka sama. Ustaw je prawidłowo.
Transmisja sygnału jest słaba (szumy).	Inne urządzenia radiowe zakłócają transmisję na ustawionej częstotliwości.	Ustaw radio i transponder na inną nie zakłóconą częstotliwość.

## 9. Pielęgnacja i czyszczenie

---

- Produkt nie wymaga konserwacji. We wnętrzu produktu nie znajdują się jakiegokolwiek elementy składowe wymagające konserwacji. Z tego względu nigdy go nie otwieraj/rozbieraj.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz przewód USB i ew. podłączone urządzenia.
- Przed czyszczeniem odłącz produkt od gniazda zapalniczki samochodowej. Nie zanurzaj produktu w wodzie.
- W żadnym wypadku nie należy używać agresywnych środków czyszczących, alkoholu czyszczącego lub innych chemicznych roztworów, gdyż może to uszkodzić obudowę lub nawet wpłynąć negatywnie na działanie.
- Do czyszczenia produktu używaj suchej, niepozostawiającej włókien szmatki.

## 10. Deklaracja zgodności (DOC)

---

My, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, deklarujemy, że produkt ten jest zgodny z postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

→ Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Wybierz język, klikając na symbol flagi i wprowadź numer zamówienia produktu w polu wyszukiwania; następnie możesz pobrać deklarację zgodności UE w formacie pdf.

## 11. Utylizacja

---



Urządzenia elektroniczne są surowcami wtórnymi i nie należą do odpadów z gospodarstw domowych. Produkt należy utylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

## 12. Dane techniczne

---

Napięcie / prąd wyjściowy .....	maks. 5 V/DC / 2,1 A (łącznie)
Ładuje .....	Urządzenia przenośne z systemem Android i iPhone
Napięcie wejściowe .....	12 V/DC
Zakres napięcia .....	10 - 26 V/DC
Pobór mocy w trybie czuwania .....	<1 W
Stosunek sygnału do szumu .....	> 60 dB
Zniekształcenia .....	< 0,1 %
Zakres częstotliwości .....	20 Hz - 15 kHz
Rozdzielczość (lewy/prawy kanał) .....	60 dB
Częstotliwość transmisji .....	87,6 - 107,9 MHz
Tryb transmisji .....	Pętla regulacji faz/Stereo (Phase Locked Loop-PLL)
Szybkość transferu .....	512 bit
Wejścia audio .....	Gniazdo jack 3,5 mm
Obsługiwane kodeki .....	WAV, MP3
Obsługuje .....	Karty pamięci SDXC i SDHC (mini-SD do maks. 32 GB)
Warunki eksploatacji/przechowywania ....	0 do +50 °C, 10 - 90 % wilgotności względnej powietrza (bez kondensacji)
Wymiary (szer. x wys. x gł.) .....	52 x 47 x 78 mm
Ciężar .....	45 g

PL To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.